

蛻變中成長

吳恆堅醫生
「康恩」副主席

感謝主，「康恩」去年在主恩中成長：自置的辦公室及委任陳偉雄牧師為「康恩」首任總幹事。事工又不斷進展。正是見證神的恩惠及帶領。

「康恩」的成長，當然不單是增加硬件及事工發展。更重要的是義工的參與與投入，義工是「康恩」寶貴資產。藉着義工的參與，「康恩」更能有效地服侍癌症病友及其家屬。近年來，「康恩」投放更多資源去培訓義工，提供進深的關顧及支持訓練課程；同時也積極舉辦各類訓練及公開講座服侍社區。感謝神帶領柳王秀玲師母與陳牧師負責訓練，及葉何寶賢師母負責行政。

「康恩」在蛻變中成長。在這過程中，如何能持守當初的異象？感謝神賜給「康恩」有魄力的總幹事及同工，有效的組織管理，及撰寫「康恩」事工手冊，確認「康恩」的價值觀。當我們不斷發展及成長時，這些「價值觀」時刻提醒我們的事奉是要「榮耀神、重視人的價值、服務華人社羣，保持團隊精神、信靠神及持守基督徒的品格」。

2015年，亦是我個人面對重大改變的一年：今年四月中，從36年的病理學醫生生涯退下來，結束了醫院及大學教學的工作，開始了「退休」生活。很多朋友問「為什麼這樣年輕退休？」「頭髮還沒有長齊，為什麼退休？」老實說，近幾年的醫務工作、教學、教會及「康恩」事奉都相當繁重，令身、心、靈均有透支的感覺。從世務工作退下來，希望是「退」而不休。冀盼經過短暫休息，能重新上路，更有效事奉主，而不是成為Baby Boomers Tourists旅遊一族。

眼見「康恩」同工辛勞及無私的事奉，面對廣大的禾場、病患者及家屬的需要及從中得幫助，都令我重新得力，堅持在「康恩」的事奉。我的禱願是「年老的時候，仍要結果子；要滿了汁漿而常發青。」（詩92：14）。

「所以我親愛的弟兄們！你們務要堅固，不可搖動，常常竭力多作主工，因為知道你們的勞苦，在主裏面不是徒然的。」（林前15：58）

共勵共勉！

特訊

「康恩」八週年感恩特別聚會

1. 感恩晚會14/6（日）6:00PM 嘉賓講員：曾詠恆醫生（內科腫瘤科專科醫生；2014年度「香港十大傑出青年」）。尚有兩場健康講座：「明天不再有淚」16/6（二）10:00AM；「苦難中的安慰者」17/6（三）7:30PM
地點：『天恩華人長老會』36-40 James Street, Lidcombe 2141
2. 「追逐人生」音樂分享/佈道會 嘉賓 鄧婉玲小姐（香港福音歌手）20/6 2:00PM 地點：雪梨西區基督教會 3A Provincial Street, Auburn 及 7:00PM
地點：宣道會希伯崙堂 51 Hawkesbury Road, Westmead 2145
（詳情請參閱海報）



如何作心靈關顧探訪

(續上期)

湯新南院牧主講

黃建輝牧師節錄整理

湯新南院牧是雅麗氏何妙齡那打素醫院臨床牧關教育訓練督導

香港那打素醫院臨床牧關教育訓練督導湯新南院牧主持「康恩」去年最後一次的公開訓練講座,內容十分精彩實用。茲將重點節錄,供讀者參考,思考...

湯院牧為我們設計了一份問卷(雅麗氏何妙齡那打素醫院心靈狀況問卷),幫助我們去找出病者的靈性需要。(因篇幅所限,未能刊登此處。若有需要使用此問卷的義工,可向組長索取。)透過關懷、談話,可判斷病人的靈性需要,從而加以輔導。例如:「你覺得這病對你的生活造成極大的影響嗎?」若病人說「非常有影響」,就表示他對如何渡過餘生有很大關注。那麼,可以幫助他認識耶穌,並教導他學習禱告交託。

靈性關懷探訪的五個步驟:

- Assessing need 評估** — 評估病人當下的身體和情緒狀況,以便更好掌握探訪的時間和內容。
- Breaking ice 破冰** — 打破初次見面的隔膜,如有其他親屬在場,宜稍作認識和傾談。
- Caring more 真誠** — 要真誠表達對病者的關心,要注重用心聆聽他的病情和感受等。
- Demonstrating love 關愛** — 透過關懷表達主耶穌的愛,而非只用言語;徵得病者的同意,才可以為他祈禱。
- Evaluating myself 總結** — 總結探訪經驗,為下一次探訪作更好準備。

請參考香港醫院院牧事工聯會網頁 <http://www.hospitalchap.org.hk> <探病錦囊> 內容有頗多探訪實際經驗談。

「康恩關懷中心」於2012年推出觸動人心靈的音樂專輯『苦樂人生』,在短時間內便掀起了很大的迴響,反應熱烈。為了延續『苦樂人生』的專輯主題,「康恩關懷中心」於今年(2015年)為大家誠意製作新一輯音樂/影音(CD/DVD),名為『失去·擁有 Loss & Gain』。期望透過這張專輯,叫那些因在生命中失去珍愛的人或在苦難中歷盡磨難的你,靠主擁抱失去、跨越苦難,且以感恩的心,活出不一樣生命。

音樂專輯收錄了六首扣人心弦,高質素的國、粵語原創詩歌。隨光碟附有精美小冊子,當中有歌詞、歌曲及詩歌創作靈感的分享和牽動人心的真實故事。今次專輯作了新的嘗試,就是在音樂光碟外,還製作了影音光碟——一齣振奮人心的「康恩」微電影『路...不難走』——內容講及當人面對失去健康或親人的時候,可以怎樣靠主的恩典活出盼望。還有一些以不同形式,如繪畫故事等特別手法來帶出詩歌信息,希望藉着不同途徑,透過音樂、視像與文字與你心靈連繫,尤其是當你在苦難中或在失去生命各樣珍愛中,都能給與你適切的安慰、支持與鼓勵,讓主耶穌基督擁抱你的生命,叫你體會到祂對你的美好心意。

『失去·擁有 Loss & Gain』肯定是你值得珍藏的音樂專輯,更是一份能暖人心的餽贈禮物。

這音樂專輯售賣所得的款項,將全數(不扣除成本)捐予「康恩關懷中心」,用於拓展關懷照顧癌症患者及其家屬之身、心、靈及社群各方面的事工。

『失去·擁有 Loss & Gain』CD/DVD音樂專輯

售價 (AUD): 每套 \$20
三套 \$50 (優惠價)

願主藉着這音樂專輯賜福與您和您身邊的人



上帝的關注

謝潔紅

在偶然機會，我被桃花樹迷著，正要用照相機留個紀念。可是，當zoom in時，卻是對準了這棵桃花樹身後幾米寬的行人道上另外一側牆上的一朵黃色小花。於是將錯就錯，拍下了這個畫面。

當我細看這張相片的時候，我對這幅畫面有著非常特別的感覺，因為並不是來自我的原意，那小花既朦朧又清晰的感覺，看似孤獨卻又精彩……腦子裡回放著照相的情景，我突然想到剛剛結束的「康恩」退修營裡學習了用我們的感官Sense of Wonder去感受身邊的一事一物。聖靈的感動，突然我聯想到我自己，可能我和很多很多的基督徒就是這一朵小黃花，雖然不屬於嬌嫩注目的桃花樹，但是在神的眼裡，卻是珍貴和總是被神關注的。神的眼光與世人不一樣，世人的焦點總是對準了那些最大、最出名、最美麗、最有成就的人和事，所以世人的追求，也變得是跟隨著世界的潮流，總希望成為最有錢、最有學歷、最高工資、最有成就……可是神呢？馬太福音 25:40 『我實在告訴你們：這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了。』。天父對祂的兒女有什麼期待呢？是不是像世人所希望那樣出人頭地、叱咤風雲，才是為人之道呢？不是的！反之，神的教導是讓我們去愛，去幫助最微小的弟兄，看似很簡單、很微不足道，但是我們有沒有看重這些微小的事情而全心全意去做呢？就像這朵小黃花，她這麼的微小，我們有沒有留意到呢？我們很清楚知道每個人都是獨特的，有

著不同的恩賜。不是每個人都做先知，宣揚並傳講神的話語，但你若殷勤，就算是最微小的事奉，神都知道並且欣賞。

這朵小黃花，像是喇叭花，是這麼的鮮艷和壯實，沒有畏懼風雨或被踩踏，屹立在牆邊，粉嫩的桃花此刻成為了她的陪襯，原來再微小的事物也有它被欣賞的時候，我們必須要有這份毅力和信心，終有一天，我們自以為是微小的小黃花，在天國也能領受來自神的讚賞。為此，我們就要在世間的時間，去為主做工。靠著神的恩典，天天學習，努力向上！



康恩園地

Dear Lorna 主內平安,

首先多謝你和Calvin、Judy等「康恩」的義工聯絡人，一直以來為義工們預備聚會、晚餐、牧養和培訓課程節目。我很欣賞和享受。能與各新、舊義工彼此認識溝通，無形中也就是一種扶持力量。

上星期四晚上聚會中，主題是：「義工在探訪時及疾病臨到自己或家人時、如何保護自己。」當晚在匆忙中回答得沒有系統，因此我在這裡作較詳細分享：

基督徒知道「愛人如己」，很多時也就忽略了自己。義工們要清楚自己的信仰，保守我們的心，要明白基督教的基本教義：包括神的主權和揀選、基督的再來、信徒的永生盼望等等。隨之就是時刻與神保持密切的關係。

「生有時、死有時」。受探訪的病人和家屬，是我們關愛的對象。對已信的病人，我們伴他走這段人生路，與他同行，同擔憂患，甚至與他同哭，會加添他的信心。對初信者，就要加上確信鼓勵，增加他的信心。對未信的福音朋友，在合宜的時候分享福音，至於他接受與否，作義工的仍然要以愛心與病人及家屬同走到底。

倘若我們清楚所信的主有權柄及揀選的大能，知道祂有憐憫和恩慈，就算有一天自己或家人病倒，或未知能康

義工分享

復與否，要確知神要在我們身上彰顯祂的大能，是考驗我們信心的功課。信徒在病痛臨到時同樣會感受到沖擊(Shock)、難過、憂傷與徬徨。特別是親人患病，更是知道人的有限。使我們覺悟人生如客旅，當跑的路總有一天會完，最要緊的是守著所信的道，雖不容易，但靠著那曾得勝死亡又復活的主，我們確信必得保守。

平日保持與神親密關係，為人生四季（生、老、病、死）做好準備，參與各類為死亡準備的課程，死亡不是按「秩序論」，乃是可以沒預告的臨到任何人，或許基督會隨時再來，我們都當隨時作好準備。

「往遭喪之家，強如往宴樂之家，因為死是眾人的結局，活人也必將這事放在心上。」傳道書7:2

但願我們在世期間，共同努力，按主吩咐，關愛身邊病人、朋友及家人。

祝你們一家平安愉快

冰冰

CanCare South Support Group 康恩南區支持小組 (粵語/普通話)

每月第二個星期六 下午2:00至4:30
雪梨華人宣道會 40-42 George Street, Rockdale
聯絡人: 何太 Wendy 0402 003 525

日期

16-06-2015
11-07-2015
08-08-2015
12-09-2015
10-10-2015
14-11-2015

講題

音樂治療初探
醫療小百科-病人常犯的錯誤
放射診斷之運用
齊賀中秋 (12:30-4pm聚餐)
無「病」呻吟? - 症狀多面睇
癌症的診斷

講員

蔡曉明 (音樂治療師)
梁福榮醫生
李廣霖醫生
梁祥佑牧師
林奇恩教授博士
吳恆堅教授

齊來參與

歡迎癌病患者及其
關顧者參加

CanCare Auburn Support Group 康恩Auburn支持小組 (粵語/普通話)

每月第三個星期六下午2:00至4:30
雪梨西區基督教會 3A Provincial Street, Auburn
聯絡人: 馮姑娘 Venus 0405 139 104

日期

20-06-2015
18-07-2015
15-08-2015
19-09-2015
17-10-2015
21-11-2015

講題

音樂分享會
從個人的經歷去討論
如何尋找正能量和信心
處理急症
中秋聚餐
自然療法
感恩分享

講員

鄧婉玲 (福音歌手)
陳鄭鳳儀 (心理輔導師)
陳朝發醫生
病人+照顧者+義工
黃玉玲 (註冊護士)
病人+照顧者+義工

CanCare Westmead Support Group 康恩西區支持小組 (粵語/普通話)

每月第一個星期六 下午2:00至4:30
宣道會希伯崙堂 51 Hawkesbury Road, Westmead
聯絡人: 柳師母 Aileen 0425 206 505

日期

06-06-2015
04-07-2015
01-08-2015
05-09-2015
03-10-2015
07-11-2015

講題

牙齒護理和口腔衛生
如何走向康復之路
貧血知多少?
腎病與藥物
中秋聚餐
與壓力用武? 與壓力共舞!

講員

韓東明 (牙科醫生)
何華丹博士
吳恆堅教授
陳遠欣 (藥劑師)
新生命劇場
吳綺琮 (註冊心理學家)

CanCare Strathfield Workshop 康恩Strathfield工作坊 (粵語)

每月第二及第四個星期三 上午10:30至下午12:30
Ground Floor, Unit 31, 167-173 Parramatta Road,
North Strathfield NSW 2137
聯絡人: 柳師母 Aileen 0425 206 505

日期

10-06-2015
24-06-2015
22-07-2015
12-08-2015
26-08-2015
09-09-2015
14-10-2015
28-10-2015
11-11-2015

講題

社區健康服務
淺談慢性腎病
更添姿彩 - 絲巾結法示範
求救的第一站
小巧手工
音樂治療初探
攝影面面觀 (二)
糕點製作示範: 美味鬆餅
並電影欣賞
自購成藥的風險

講員

林馮惠蘭 (社區護士)
吳恆堅教授
康恩義工
梁福榮醫生
康恩義工
蔡曉明 (音樂治療師)
雪梨攝影之友
康恩義工
陳遠欣 (藥劑師)

CanCare South Chat Room 康恩南區休閑小站 (粵語/普通話)

每月第一及第三個星期三 上午10:00至中午12:00
華英小廚二樓 2/F 184 Forest Road (Cnr of Park Road),
Hurstville
聯絡人: 區太 Jennifer 0421 898 501

日期

03-06-2015
17-06-2015
01-07-2015
14-07-2015
05-08-2015
19-08-2015

內容

齊來弄小吃
小手工
年中點滴
齊來扮歌星
澳洲動物知多少
伸展運動

日期

02-09-2015
16-09-2015
07-10-2015
21-10-2015
04-11-2015

內容

小手工
淺談新加坡
性格測試
電影欣賞
小手工

支持「康恩關懷中心」事工回應表(Response Form):

姓名: (中) _____ (英) _____ (請用正楷填寫) 性別: 男/ 女

地址 (請用英文正楷填寫): _____

電話: _____ 電郵: _____ 所屬教會(如有): _____

- 我願意關心「康恩」事工並常代禱 我願意成為「康恩」義工, 請與我聯絡
 我願意以奉獻支持「康恩」事工, 現附上:
 支票捐款\$ _____ (支票抬頭請寫: CanCare Centre) 或 請從以下信用卡戶口扣除:

- 每月 一次性 款額\$ _____ VISA MASTERCARD AMEX
 信用卡號碼: □□□□ □□□□ □□□□ □□□□ 信用卡有效期至 ____/____/____

持卡人姓名(請用英文正楷填寫): _____ 日期: _____

持卡人簽名: _____ 需要收據退稅: 是 否

(捐款 \$ 2 或以上, 可憑收據退稅, 捐款收據會在稅務年度完結前寄往以上地址,
 回應表填妥請傳真到 02 9687 5878 或郵寄到 CanCare Centre 聯絡地址。)